

Ciencias | 7-9

Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la estrategia/Descripción	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad con este tipo de actividades:
	Dominio básico del español	Dominio intermedio del español	Dominio avanzado del español	
<p><i>Muro de palabras</i></p> <p>Identificar palabras de vocabulario desconocido (basadas en contenido académico). Organizar en orden alfabético, en la pared. Los estudiantes deben repasar y utilizar las palabras continuamente.</p>	<p>Incluya palabras e imágenes relacionadas al contenido o tema (como pistas de apoyo visual). Permita que los estudiantes dramatizen las palabras de manera no verbal, para ayudarles a procesar vocabulario sin tener que hablar. Describa y defina las palabras del muro y pídale que señalen la palabra correcta. Los muros de palabras pueden incluir traducciones en el idioma primario de los estudiantes (L1) para ayudar a la transferencia de vocabulario al idioma español.</p>	<p>Clasifique las palabras en categorías que permitan internalizar mejor el vocabulario. Promueva discusiones estructuradas y apropiadas que requieran que los estudiantes usen las palabras del muro para elaborar sus respuestas verbales. Permita que los estudiantes añadan palabras nuevas al muro.</p>	<p>Pida a los estudiantes que usen las palabras del muro en sus respuestas escritas y que usen el “Muro de palabras” como referencia ortográfica. Promueva discusiones estructuradas y apropiadas que requieran que los estudiantes usen las palabras del muro para elaborar sus respuestas verbales. Permita que los estudiantes añadan palabras nuevas al muro</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorporar vocabulario académico y científico al hablar y al escribir</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, hablar</li> </ul> <p>◇</p> <p>◆</p>
<p><i>Visuales y manipulativos</i></p> <p>Proporcione a los estudiantes recursos y materiales concretos para comprender mejor los conceptos científicos. Éstos se pueden usar para presentar conceptos nuevos, durante las prácticas en el salón y también en evaluaciones sumativas.</p>	<p>Utilice manipulativos y visuales cuando enseñe conceptos nuevos y permita que los estudiantes demuestren su comprensión usando esas herramientas en lugar del lenguaje oral o escrito.</p>	<p>Presente conceptos nuevos usando estas herramientas. Permita que los estudiantes de este nivel usen manipulativos en la solución de problemas y que luego compartan su respuesta de forma oral o escrita (si es posible para ellos).</p>	<p>Puede usar manipulativos y visuales siempre, ya que ayudan a todos los estudiantes a adquirir conceptos nuevos Pida a los estudiantes explicar sus respuestas de forma oral o escrita (si es posible).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demostrar conceptos científicos concretamente con lenguaje mínimo</li> <li>• Modalidades de lenguaje: escribir, escuchar, hablar</li> </ul> <p>◇</p> <p>◆</p>

Ciencias | 7-9

Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la estrategia/Descripción	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad con este tipo de actividades:
	Dominio básico del español	Dominio intermedio del español	Dominio avanzado del español	
<p><i>Encuentra tu pareja</i></p> <p>Escribe conceptos claves relacionados a un tema actual de la ciencia en fichas o “index cards”. Cada concepto debe tener una pareja (i.e., vocabulario + definición, problemas científicos con soluciones, etc.). Distribuya las tarjetas y pida a los estudiantes que interactúen entre sí hasta que encuentren su pareja.</p>	<p>Ofrezca conceptos y vocabulario de acuerdo al nivel de lenguaje de los estudiantes. Considere incluir apoyo visual en las tarjetas y permítale que usen manipulativos para comunicarse.</p>	<p>Ofrezca conceptos y vocabulario de acuerdo al nivel de lenguaje de los estudiantes. Puede usar lenguaje simple con alguna forma de apoyo visual. Considere la opción de ofrecer oraciones de referencia para ayudar a dar forma a la discusión.</p>	<p>Permita que estos estudiantes trabajen con conceptos y vocabulario más complejos. Estimúelos a discutir y explicar sus pensamientos mientras encuentran su pareja. Considere la opción de ofrecer oraciones de referencia para ayudar expandir las respuestas verbales de los estudiantes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar lenguaje oral a través de la discusión entre los estudiantes</li> <li>• Repasar conceptos científicos claves a través de la interacción entre pares</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escuchar, hablar</li> </ul> <p>◇ ◆</p>
<p><i>Cuaderno de vocabulario</i></p> <p>El estudiante mantendrá un cuaderno (libreta) con vocabulario científico relacionado al tema de la clase. Esto le proporcionará contextos adicionales.</p>	<p>De ser necesario, escriba el vocabulario para los estudiantes y motívelos a dibujar (o traer dibujos) que los ayuden a conectar el vocabulario con imágenes específicas. Explique cómo se relacionan las palabras para ayudar a los estudiantes a construir significados.</p>	<p>Ofrezca oraciones simples a los estudiantes como contexto adicional y motívelos a incluir imágenes correspondientes también. Dé oportunidades para que los estudiantes usen el vocabulario en sus respuestas orales y escritas.</p>	<p>Motive a los estudiantes a incluir su definición escrita y a usar la palabra en una oración original para que practiquen el uso de la misma en contexto. Dé oportunidades para que los estudiantes usen el vocabulario en sus respuestas orales y escritas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Practicar vocabulario científico en relación a otros vocabularios</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, hablar</li> </ul> <p>◇ ◆</p>
<p><i>Círculo interior/externo</i></p> <p>Divida a la clase en dos grupos iguales y forme dos círculos – el círculo interior mira hacia afuera, el círculo exterior mira hacia adentro, de manera que los</p>	<p>Permita que los estudiantes que no están listos para responder verbalmente usen los pulgares para asentir o negar una respuesta, que asientan o</p>	<p>Considere ofrecer oraciones de referencia (comienzos de frase) para las posibles respuestas, de manera que los estudiantes con vocabulario limitado tengan</p>	<p>Motive a los estudiantes con mayores destrezas en el Español para tomar la delantera en las discusiones y ajuste el nivel de las preguntas y las tareas en</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar lenguaje oral a través de la discusión estructurada entre estudiantes</li> <li>• Repasar conceptos científicos claves a través</li> </ul>

Ciencias | 7-9

Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la estrategia/Descripción	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad con este tipo de actividades:
	Dominio básico del español	Dominio intermedio del español	Dominio avanzado del español	
estudiantes se miren entre sí y tengan una pareja con quien hablar. Presente una pregunta que los estudiantes deben responder y luego pida a uno del círculo que gire hacia un lado, para que cada estudiante tenga una pareja distinta para cada pregunta. Repita cuantas veces lo desee.	sacudan la cabeza o actúen la respuesta corporalmente. No olvide el nivel de complejidad de la pregunta en discusión.	un punto de arranque para la discusión. Prepárese para rephrasear y clarificar las preguntas de ser necesario.	base a las habilidades de lenguaje de los estudiantes. Presente preguntas de seguimiento si los estudiantes demuestran capacidad para elaborar su respuesta inicial.	de la interacción entre pares <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modalidades de lenguaje: escuchar, hablar</li> </ul> ◇ ◆
<i>Respuesta Inmediata</i> Entregue un papel y un marcador a cada estudiante para que puedan escribir sus respuestas. Haga preguntas de acuerdo al nivel de comprensión de los estudiantes y ofrezca retroalimentación.	Permita que los estudiantes que necesitan apoyo trabajen en parejas y acepte imágenes en lugar de texto escrito como respuestas correctas.	Proporcione oraciones de referencia y palabras clave para ayudar a los estudiantes a comunicar sus ideas más claramente de forma escrita.	Ofrezca retroalimentación correctiva inmediata y motive a los estudiantes a elaborar y perfeccionar el desarrollo de sus respuestas escritas.	◆ Evalúe la comprensión individual de los estudiantes de manera formativa <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar</li> </ul> ◇ ◆
<i>Grupos de respuesta Lector-Anotador (Ilustrador) – Presentador</i> Los estudiantes trabajan en grupos cooperativos-de aprendizaje; cada grupo tiene una tarea distinta relacionada a la ciencia. Un estudiante es responsable de leer y presentar la pregunta, otro estudiante debe escribir/anotar/ilustrar la	Asigne el rol de anotador/ilustrador a estos estudiantes para que los otros miembros del grupo que tengan destrezas más avanzadas en el idioma puedan ofrecer el lenguaje adecuado para las respuestas del grupo. Sin embargo, si la respuesta escrita requiere mucha escritura, permita que un	Asigne a este estudiante con el rol de lector o presentador, dependiendo de la tarea y del estudiante. Si el estudiante tiene dificultad para leer en voz alta, permítale que presente oralmente luego de que su grupo ha trabajado en una respuesta para compartir. Sin embargo, si el estudiante no se siente	Asigne a este estudiante con el rol de lector o presentador, dependiendo de la tarea y del estudiante, enfatizando las fortalezas particulares del estudiante y pidiéndole que apoye a los demás miembros del grupo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar y apoyar destrezas de lenguaje dentro del contexto de la ciencia</li> <li>• Practicar conductas de aprendizaje cooperativo e interacciones apropiadas entre estudiantes</li> <li>• Repasar para evaluaciones formales en la ciencia</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar,</li> </ul>

Ciencias | 7-9

Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la estrategia/Descripción	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad con este tipo de actividades:
	Dominio básico del español	Dominio intermedio del español	Dominio avanzado del español	
respuesta del grupo y el tercer estudiante es responsable de compartir los resultados oralmente al resto de la clase.	estudiante con mayores destrezas de escritura realice esta tarea. Recuerde ofrecer estructuras específicas para los roles asignados.	cómodo hablando frente al grupo, permítale que practique primero en el grupo pequeño.		hablar ◇ ◆
<i>Tarjetas de respuesta</i> Pida a los estudiantes que respondan a una pregunta de forma no verbal, señalando tarjetas de selección múltiple (a, b, c, d o 1, 2, 3, 4).	Ofrezca seguimiento a los estudiantes que respondan incorrectamente. Considere usar esta herramienta de manera individual y ofrezca apoyo cuando sea necesario.	Ofrezca retroalimentación correctiva inmediata cuando los estudiantes den sus respuestas. Si los estudiantes contestan incorrectamente, propicie discusiones simples para clarificar o volver a enseñar el contenido.	Luego de dar retroalimentación correctiva, extienda esta actividad motivando a los estudiantes a expandir sus respuestas de manera verbal o escrita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evalúe la comprensión individual de los estudiantes de manera formativa</li> <li>◆ Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar, hablar</li> </ul>
<i>Lectura supervisada</i> Organice a los estudiantes en grupos a partir de su nivel de lectura y escoja un libro de textos de ciencias que se pueda comprender usando apoyos educativos. Primero, estimule a que los estudiantes hagan predicciones sobre lo que van a leer. Luego, permita que los estudiantes se lean en voz alta entre ellos mismos y ofrezca tutorías individuales para mejorar su fluidez y comprensión. Esto	Motive a que aquellos estudiantes que se encuentran en las etapas iniciales de la adquisición del idioma español se concentren en la destreza de descifrar; éste es un paso necesario para la comprensión de lectura. Asegúrese de ofrecer apoyos visuales para ayudar a estos estudiantes a construir significados sobre lo que leen.	Ofrezca retroalimentación específica para atender las necesidades particulares de lectura de cada estudiante. Si los estudiantes tienen dificultad con el vocabulario científico, incorpore visuales de apoyo. Si los estudiantes no pueden leer con fluidez, haga modelos y señale los errores que se puedan corregir. Si los estudiantes tienen dificultad para comprender,	Cuando los estudiantes hayan desarrollado fluidez y comprensión de lectura básica en español, ofrezca oportunidades para continuar su desarrollo pidiéndoles que extiendan sus respuestas, ya sea de forma oral o escrita. Apoye la comprensión ofreciendo entradas iniciales que provoquen la escritura y preguntas de discusión que atiendan conceptos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar comprensión del lenguaje oral a través de la interacción entre estudiantes</li> <li>• Apoyar la comprensión de lectura usando apoyos educativos individualizados y dirigidos</li> <li>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar, hablar</li> <li>◇</li> <li>◆</li> </ul>

Ciencias | 7-9

Estrategias de educación diferenciada para estudiantes con Limitaciones Lingüísticas en Español

Nombre de la estrategia/Descripción	Diferenciación para estudiantes con:			Mayor efectividad con este tipo de actividades:
	Dominio básico del español	Dominio intermedio del español	Dominio avanzado del español	
resulta particularmente útil con textos de no-ficción en áreas de contenido como ciencia.		motívelos a buscar respuestas en el texto.	científicos particulares.	
<p><i>Mapas progresivos</i></p> <p>Elabore organizadores gráficos donde los estudiantes puedan combinar información nueva e información anterior, para demostrar la relación existente entre áreas de contenido (ej. ciencia) y elaborar sobre información aprendida previamente. La información se puede añadir usando imágenes o palabras. Se pueden incluir representaciones de cualquiera de los conceptos científicos: ciclos de vida, reacciones químicas, causas y efectos ambientales, etc.</p>	Puede que estos estudiantes aun no estén listos para usar lenguaje escrito para hacer sus propios mapas. Considere la opción de hacer mapas grupales con refuerzos visuales significativos. Si los estudiantes hacen sus propios mapas, permita que hagan dibujos para representar relaciones gráficas y que incorporen vocabulario científico clave cuando les sea posible.	Puede que estos estudiantes tengan la capacidad de contribuir en la elaboración de un mapa con lenguaje escrito o incluso de hacer su propio mapa. Sin embargo, también se beneficiarían del uso de visuales para apoyar sus ideas. Proporcione vocabulario clave para ayudarles a demostrar las relaciones entre conceptos (primero, entonces, luego, finalmente, etc.)	<p>Puede que estos estudiantes tengan la capacidad de crear mapas que incorporen tanto lenguaje escrito como visuales de apoyo. Estimule a los estudiantes a clarificar y elaborar sobre sus mapas ofreciendo retroalimentación constructiva sobre su escritura.</p> <p>• Refuerce la adhesión de conceptos científicos a través del uso de representaciones gráficas</p>	<p>• Refuerce la adhesión de conceptos científicos a través del uso de representaciones gráficas</p> <p>• Modalidades de lenguaje: leer, escribir, escuchar, hablar</p> <p>◇</p> <p>◆</p>

◇ Se puede usar con estudiantes de otras edades para promover destrezas similares.

◆ Se puede usar en múltiples áreas de contenido para promover destrezas similares.